

Утверждаю / Approved by:
 Главный управляющий директор ООО "Норд Империял" / CEO, LLC "Nord Imperial"

Shyama Kumar Roy/Шьямал Кумар Рой

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ на реализацию лома металлов/TECHNICAL ASSIGNMENT for sales metal scrap disposal

Месторождение/ Field	Лом труб стальных нефтепроводов отработанных с полимерной изоляцией (ФККО 4 69 522 13 51 4)	Лом и отходы, содержащие незагрязненные черные металлы в виде изделий, кусков, несортированные (ФККО 4 61 010 01 20 5)	Лом труб насосно-компрессорных стальных отработанных, загрязненных нефтью (содержание нефти менее 15%) (ФККО 4 69 541 21 51 4)
Нижневартовский р-н (место вывоза будет сообщено дополнительно) / Nizhnevartovsk region (transportation point will be specified separately)	302	20	345
Майское м/р/Maiskoye field		80	125
Снежное м/р/Snezhnoye field	140	35	60
Фестивальное м/р/Festivalnoye field	68		23
Томск /Tomsk		3	
Итого/Total:	208	138	553

1. Лом металла НКТ спачкован в пачки по 3 – 5 тн. Погрузка осуществляется силами и за счет Продавца на производственных площадках месторождений. Отпуск и взвешивание лома будет осуществляться с помощью поверенных весов. Вывоз товара с базы Покупатель осуществляет собственными силами.
2. Лом металла состоит из демонтированных трубопроводов (труба в изоляции), корзин из обрезков и кусков металлов, крупных кусков металла, демонтированные сооружения, стального каната б/у.
3. Корзины из под сборного лома не отгружаются и остаются на промысле. Содержимое корзин высыпается в кузов транспортного средства. Вес лома определяется как разница после взвешивания полной и пустой корзины.
4. Покупатель, желающий заявиться на покупку лома НКТ, обязан заявиться на покупку сборного лома металлов с Майского, Снежного, Фестивального м/р и из Томска. Отгрузка лома НКТ будет производиться только после полного вывоза сборного лома металлов со всех месторождений.
5. Покупатель забирает товар с производственной базы только после осуществления предоплаты. Возможно вносить предоплату частями.

6. Вывоз в период действия зимних дорог с Майского, Фестивального и Снежного месторождений	6. Transportation shall be carried out in winter period from Maiskoysеb Festivalnoye and Snezhnoye fields.
7. Претендент должен предоставить список техники (собственной или находящейся в аренде), в количестве, достаточном для вывоза всего объема лома металлов в зимний период 2022 года.	7. The Bidder shall provide a list of vehicles (owned or rented) in quantity sufficient to transport the entire scope of metal scrap in the winter period of 2022.
8. Претендент должен предоставить лицензию на осуществление деятельности по сбору, транспортированию, обработке, утилизации труб стальных нефтепроводов отработанных с полимерной изоляцией (ФККО 4 69 522 13 51 4) и труб насосно-компрессорных стальных отработанных, загрязненных нефтью (содержание нефти менее 15%) (ФККО 4 69 541 21 51 4).	8. The bidder shall provide a license for collection, transportation, processing, disposal of used steel pipeline pipes with polymer insulation (ФККО 4 69 522 13 51 4) and used steel tubing contaminated with oil (oil content less than 15%) (ФККО 4 69 541 21 51 4).
9. Вес лома металлов ориентировочный. Тolerance +/-20%.	9. Weight of metal scrap is approximate. Tolerance +/-20%.

Согласовано/Concurred by:

Главный финансовый директор ООО "Норд Империял" / CFO, LLC "Nord Imperial"

Согласовано/Agreed:

Главный советник по управлению персоналом, договорным, юридическим и коммерческим вопросам / Chief Advisor for HR, Contracts, Legal and Commercial

Главный советник по производству, охране труда и промышленной безопасности, бурению и капитальному ремонту скважин/ Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO

Генеральный директор ООО "Норд Империял" / General Director of LLC "Nord Imperial"

Начальник ДМТО и ДР ООО "Норд Империял" / Head of Procurement and Contracts Division of LLC Nord Imperial

_____ / подпись / signature
Чираг Порвал / Chirag Porwal

_____ / подпись / signature
Аджай Кумар/Ajay Kumar,

_____ / подпись / signature
Манож Кумар/Manoj Kumar

_____ / подпись / signature

_____ / подпись / signature

А.В. Бакланов/A. V. Baklanov

_____ / подпись / signature
Д.С. Конев / D.S. Konev